



СИЛАБУС
навчальної дисципліни

«ІНОЗЕМНА МОВА НАУКОВОГО СПРЯМУВАННЯ»

кафедра правничої лінгвістики

Статус дисципліни: обов'язкова
Рівень вищої освіти: третій (освітньо-науковий)
Ступінь вищої освіти: доктор філософії
Галузі знань: «Право» (08)
Спеціальність: «Право» (081)
Освітня програма: «Право»
Форми здобуття вищої освіти: денна та заочна
Мова навчання: англійська, німецька, французька
Навчальний рік розроблення: 2021
Форма підсумкового контролю: іспит

Галдецька Ірина Григорівна

Посада: професор

Вчений ступінь: кандидат юридичних наук

Робоче місце: 719 (ЦК)

Профайл викладача: <https://scholar.google.com.ua/citations?hl=ru&user=wPR97BIAAAAJ&view>

Очні консультації: згідно розкладу консультацій викладача в ЦК.

Online-консультації: електронною поштою, месенджери і платформа Zoom, *Пн-пт з 9:00 до 16:00.*

Сторінка дистанційного курсу: <https://dn.naiuu.kiev.ua/course/view.php?id=1015>

1. Стислий опис навчальної дисципліни

Предметом вивчення навчальної дисципліни є іноземна мова (англійська, французька, німецька) як засіб міжособистісного спілкування та отримання необхідної інформації, пов'язаної з професійною діяльністю та дослідженнями. Вивчення іноземної мови є важливою умовою професійного розвитку та формування суспільно-політичного і культурного світогляду сучасного науковця.

Дисципліна «Іноземна мова наукового спрямування» забезпечує подальше удосконалення іноземної мови у здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії.

Програма навчальної дисципліни складається з таких розділів:

Розділ 1. Підготовка матеріалів та виступів для участі у наукових конференціях.

Розділ 2. Реферування та анотування іншомовних фахових текстів.

Розділ 3. Переклад оригінальних джерел за темами наукових досліджень.

Мета та цілі навчальної дисципліни

Метою вивчення іноземної мови здобувачами вищої освіти ступеня доктора філософії є практичне володіння іноземною мовою, яке дозволяє використовувати її в науково-дослідницькій роботі. Вивчення іноземних мов є невід'ємною складовою частиною загальної підготовки вченого. Знання іноземної мови відкриває вченому широкий доступ до іншомовних джерел наукової інформації, дає йому можливість ознайомитися з досягненнями світової науки, бути обізнаним у технічному прогресі, брати активну участь у різних формах міжнародного наукового обміну. Володіння іноземними мовами дозволяє пропагувати досягнення України в галузі науки, економіки, юриспруденції та суспільного життя.

Основні завдання навчальної дисципліни полягають у вдосконаленні та подальшому розвитку здобутих у вищому навчальному закладі знань, навичок і вмінь з іноземної мови в різних видах мовленнєвої діяльності:

- удосконалення та розвиток мовленнєвих вмінь здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії (вміння та навички письма англійською (французькою, німецькою) мовою; вміння сприймати мову на слух; спілкуватися іноземною мовою на різноманітні професійні теми у ситуаціях навчальної та професійної взаємодії; вміння читати та перекладати іншомовну фахову літературу; володіти юридичними термінами тощо);
- подальший розвиток фонологічної (слуховимовні і ритміко-інтонаційні навички), орфографічної (уміння та навички грамотного письма іноземною мовою) та орфоепічної компетенцій у межах, необхідних для здійснення усної та письмової комунікації в ситуаціях навчальної та професійної взаємодії;

- вдосконалення лексичної (розширення загального обсягу активної академічної й фахової лексики здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії, розвиток вмінь та навичок використовувати лексичні одиниці для здійснення міжкультурної комунікації), семантичної (здатність усвідомлювати й контролювати організацію змісту усного чи письмового повідомлення) та граматичної (знання та уміння користуватися граматичними ресурсами мови) компетенцій суб'єктів навчання;
- розвиток соціокультурної компетенції (розширення культурологічних, ментальних та лінгвокраїнознавчих знань про іншомовну країну, формування навичок й умінь використовувати ці знання для здійснення міжкультурної комунікації);
- розвиток прагматичної компетенції (вміння вчитися) здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії.

Тривалість курсу: 7 кредитів, загальна кількість годин – 210; годин аудиторних – 120, самостійної роботи – 90. Курс – I, Семестр – 1, 2

Форми та методи навчання

Загальноосвітнє значення навчання іноземної мови полягає в підвищенні рівня гуманітарної підготовки та загальної ерудиції фахівців, активізації їх інтелектуального потенціалу.

Навчальна дисципліна базується на знаннях та вміннях володіння іноземною мовою, набутих здобувачами вищої освіти ступеня доктора філософії на попередніх етапах навчання.

Методичною основою навчання дисципліни є сучасна методика, в основу якої покладено комунікативний підхід.

Комунікативний метод – це система функціонально взаємопов'язаних принципів, об'єднаних єдиною стратегічною метою та покладених в основу процесу навчання іноземної мови, який в свою чергу розглядається як спрощена, але адекватна модель реального процесу комунікації.

Адекватність умов навчання іноземної мови умовам використання результатів навчання забезпечується практичною мовленнєвою спрямованістю навчального процесу, тобто його комунікативністю, яка і є провідною ідеєю комунікативного методу.

Основними методичними принципами, які реалізуються в процесі навчання іноземної мови є:

- мовленнєва спрямованість процесу навчання іноземної мови як засіб навчання; системно-діяльнісний підхід до професійно-орієнтованого навчання; індивідуалізація як засіб мотивації в оволодінні іноземною мовою; функціональність і моделювання мовного матеріалу;
- ситуативно-рольова обумовленість організації процесу навчання як умова формування навичок та розвитку вмінь;
- раціональне співвідношення видів мовленнєвої діяльності та їх взаємозв'язок;

- новизна як основа підтримання інтересу до вивчення іноземної мови та продуктивності процесу навчання;
- тестування як засіб поточного контролю і оцінки рівня сформованості навичок та вмінь з базових видів мовленнєвої діяльності на кожному із етапів навчання іноземної мови.

До основних методів навчання відносяться: метод вправи, комунікативний метод, обговорення навчального матеріалу на практичних заняттях, показ (демонстрація), метод практичних робіт, проблемно-пошуковий метод, метод самостійної роботи.

Успішне формування іншомовних комунікативних навичок і вмінь здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії, визначених даною програмою, багато в чому залежить від систематичного контролю успішності, який передбачає визначення рівня сформованості іншомовних знань та умінь здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії.

Система поточного та підсумкового контролю

Поточний контроль спрямований на оперативне виявлення якості засвоєння здобувачами вищої освіти ступеня доктора філософії знань, навичок і умінь на всіх етапах вивчення іноземної мови. Поточний контроль здійснюється у формі усного опитування, письмових робіт, фронтальної бесіди для оперативного оцінювання знань здобувачів і якості навчально-виховного процесу на практичних заняттях.

Підсумковий контроль – діагностика рівня опанування навчальним матеріалом в межах усієї навчальної дисципліни із оцінюванням результатів за шкалою ECTS, яка здійснюється у формі заліку та екзамену.

Основною формою підсумкового контролю іншомовних навичок і вмінь здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії є *екзамен*.

До екзамену допускаються здобувачі вищої освіти ступеня доктора філософії, які виконали програму навчання, контрольні роботи (тести) та самостійні завдання. На екзамені визначається рівень сформованості мовленнєвих вмінь та навичок здобувачів вищої освіти в обсязі відповідно до вимог програми.

Для перевірки рівня засвоєння знань, сформованості мовних та мовленнєвих умінь та навичок використовуються такі **методи контролю**:

Методи усного контролю: фронтальне та індивідуальне опитування.

Методи письмового контролю: індивідуальні чи групові самостійні завдання, контрольні роботи, творчі роботи, письмові заліки, контрольні тестові роботи.

Тестова перевірка знань. Тести успішності будуються на навчальному матеріалі дисципліни і призначені для оцінки рівня оволодіння знаннями, уміннями і навичками, а також для визначення рівня сформованості

комунікативної компетентності здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії. За допомогою тестових завдань здійснюється тематична та підсумкова атестація результатів навчальної діяльності здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії.

Пререквізити: передумовою успішного засвоєння матеріалу курсу «Іноземна мова наукового спрямування» є володіння здобувачем іноземною мовою на рівні вимог до випускників магістратури. Тематично курс “Іноземна мова наукового спрямування” пов’язаний, насамперед, з такими дисциплінами як філософія, педагогіка вищої школи, психологія вищої школи, сучасні інформаційні технології та їх використання в науково-педагогічній діяльності, вища освіта України, правове регулювання вищої освіти в Україні, дидактика вищої школи, методологія та організація наукових досліджень, науковий стиль та правила оформлення дисертаційного дослідження, сучасні освітні технології, теорія та практика виховної роботи, публічні виступи та публічний захист дисертації, педагогічна майстерність.

Постреквізити: перспективне отримання рівня володіння іноземною мовою С1, що свідчить про готовність здобувача вищої освіти ступеня доктора філософії представляти результати своєї наукової роботи іноземною мовою та здійснювати ефективну наукову комунікацію, дослідницька робота та робота з іншомовною науковою фаховою літературою.

**Перелік компетентностей, які забезпечує навчальна дисципліна,
програмні результати навчання**

Інтегральні: здатність генерувати нові ідеї та пропозиції, розв’язувати комплексні проблеми, приймати організаційно-управлінські рішення у сфері професійної та/або дослідницько-інноваційної юридичної діяльності, застосовувати методологічний інструментарій наукової та педагогічної діяльності, а також здійснювати власне наукове дослідження, результати якого мають наукову новизну для переосмислення наявних і формування нових цілісних правових знань і практичне значення для вдосконалення національної правової системи в умовах європейського та євроатлантичного курсу України.

Загальні:

ЗК 2. Здатність вирішувати проблему, досягаючи поставленої мети (цілей), через осмислення і розуміння змісту проблемної ситуації, її формулювання, планування та розв’язання, а також моніторинг одержаних результатів.

ЗК 5. Здатність пізнати й сприйняти позитивний зарубіжний досвід з урахуванням поваги до різноманітностей, активної толерантності, полілогу культур і плюралізму проявів і вимірів суспільної дійсності, а також на засадах збереження та розвитку національної своєрідності.

ЗК 6. Здатність знаходити, перевіряти та систематизувати інформацію, використовувати різні види джерел останньої, переконливо формулювати в усній і письмовій формах аргументи відповідно до контексту певного дискурсу.

ЗК 7. Здатність ефективно використовувати державну, рідну та іноземні мови в певних соціальних і культурних контекстах, розширювати словниковий запас, знання функціональної граматики різних мов та усвідомлювати основні види словесної комунікації з урахуванням культурного різноманіття, поваги до індивідуальних мовних особливостей кожної людини.

ЗК 12. Здатність усвідомлювати різноманітності та культурні особливості різних суспільств і народів, бути відкритим до культурного самовираження, поважати його, а також дотримуватися етичних норм і бути відповідальним стосовно творчої та інтелектуальної власності.

Спеціальні (фахові):

СК 2. Здатність обробляти, аналізувати та контекстуалізувати значні обсяги наукової інформації з різних джерел, інтерпретувати результати наукових досліджень іноземною мовою, презентувати і доводити результати наукового пошуку з проблем права іноземною мовою, спілкуватися у професійному середовищі та з представниками інших професійних груп у національному та міжнародному контекстах.

СК 4. Здатність досліджувати проблеми у правовій сфері на основі наукової методології з дотриманням принципів академічної доброчесності, оцінювати та вирішувати питання педагогічної діяльності з урахуванням стандартів професійної етики та соціальної відповідальності.

СК 18. Здатність пізнати правові явища і процеси в різних державах і культурах світу, особливості порівняльно-

правового аналізу окремих об'єктів порівняльного правознавства, засвоїти наукові відомості про якісні характеристики зарубіжного права та можливості їх використання у вітчизняній юридичній практиці.

Програмні результати навчання:

ПРН 2. Кваліфіковано відображати результати науково-педагогічної діяльності в публікаціях у фахових вітчизняних і закордонних виданнях, у тому числі таких, що входять до міжнародних наукометричних баз, професійно презентувати їх на вітчизняних і міжнародних наукових конференціях, семінарах, а також мати досвід практичного використання іноземної мови в науково-педагогічній діяльності.

ПРН 4. Розуміти особливості організації науково-дослідної діяльності з актуальних проблем правової теорії та юридичної практики, психолого-педагогічні закономірності професійного навчання та виховання здобувачів вищої освіти відповідно до державних стандартів, застосовувати наукову методологію та захищати результати науково-дослідної діяльності у встановленому порядку.

ПРН 18. Здійснювати аналіз національних правових систем окремих країн світу, їх типологізацію, а також юридичні наукові дослідження в контексті сучасного плюралізму правових реальностей на основі порівняльно-правового методу, усвідомлювати витoki, генезис і сучасний стан функціонування юридичних явищ і процесів у зарубіжних правових системах і виявляти тенденції їх розвитку з метою запозичення позитивного правового досвіду у вітчизняну юридичну практику.

Структура навчальної дисципліни (тематичний план)

Тема заняття, кількість годин план заняття, тези	Види робіт	Завдання самостійної роботи в розрізі тем
<p>Розділ 1. Підготовка матеріалів та виступів для участі у наукових конференціях</p> <p>Тема 1. Мета і завдання навчальної дисципліни та вимоги щодо іспиту.</p>	<p style="text-align: center;">Лекція (4 год)</p> <p>План:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Мета і завдання навчальної дисципліни та вимоги до іспиту. 2. Особливості мови юридичної літератури (англійська, німецька, французька). 3. Переклад юридичної літератури. 4. Способи утворення термінів в іншомовній юридичній літературі мови, яка вивчається, та особливості їх перекладу. 5. Словники та довідкова література з іноземної мови, яка вивчається. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Ознайомлення з лексичними одиницями та виразами з нової теми; 2) відпрацювання нової лексики в усному та писемному мовленні. 3) Ознайомлення з основним змістом тематичного тексту.
<p>Тема 2. Наукові конференції та симпозиуми.</p>	<p style="text-align: center;">Практичне заняття <i>6 годин</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Участь у наукових конференціях та симпозиумах. 2. Види конференцій. 3. Аналіз інформації, поданої в оголошеннях про конференцію англійською (німецькою, французькою) мовою. 4. Запрошення на конференцію. 5. Анкета учасника конференції. <p style="text-align: center;">Вимоги до публікації</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1) Написання доповідей і повідомлень, ділових листів, інших основних видів документації (заяв на участь у конференції, складання стислого автобіографічного нарису тощо). 2) Міні-конференції іноземною мовою з доповіддю-презентацією у професійно орієнтованій галузі з урахуванням результатів наукових досліджень, виконання фахових письмових перекладів, анотування і реферування фахових статей тощо, дебати
<p>Тема 3. Формули спілкування (звертання, привітання, подяка).</p>	<p style="text-align: center;">Практичне заняття <i>6 годин</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Формули звертання. 2. Формули привітання. 3. Формули подяки. 4. Вправи для розвитку навичок усного мовлення. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Відпрацювання лексичних одиниць та виразів в усних та письмових вправах. 2) Виконання усних вправ (переважно ситуативних) на перевірку граматичних знань та умінь застосовувати їх у відповідних випадках. 3) Відпрацювання навичок діалогічного мовлення. 4) Удосконалення навичок письма. 5) Тести
<p>Тема 4. Формули професійного спілкування (ведення дискусій,</p>	<p style="text-align: center;">Практичне заняття <i>6 годин</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1) Ознайомлення з лексичними одиницями та виразами з нової теми. 2) Відпрацювання нової лексики в усному та писемному мовленні.

обмін думками, вираження згоди/незгоди).	1. Формули ведення дискусій. 2. Формули для обміну думками. 3. Формули вираження згоди/незгоди. 4. Вправи для розвитку навичок усного мовлення.	3) Ознайомлення з основним змістом тематичного тексту.
Тема 5. Підготовка доповіді на наукову конференцію. Обговорення доповіді іноземною мовою.	Практичне заняття 8 годин 1. Етапи підготовки доповіді доповідь на наукову конференцію. 2. Мова наукового стилю. 3. Загальнонаукова лексика та загальноприйняті скорочення у текстах доповідей. 4. Мовні кліше, що використовуються при обговоренні доповіді.	Підготовка міні-конференції іноземною мовою з доповіддю-презентацією у професійно орієнтованій галузі з урахуванням результатів наукових досліджень, виконання фахових письмових перекладів, анотування і реферування фахових статей тощо, дебати
Розділ 2. Реферування та анотування іншомовних фахових текстів Тема 6. Реферат.	Практичне заняття 6 годин 1. Види наукового тексту. 2. Визначення поняття «реферат». 3. Мета і завдання написання реферату. 4. Структура реферату. 5. Підготовка рефератів. Пошук джерел. Вимоги до обсягу та оформленню реферату. 6. Вилучення інформації з тексту. Порядок складання рефератів. Бібліографічні добірки.	Звіт у формі бібліографічного огляду, вибіркового усного й письмового перекладу, усних й письмових анотацій і рефератів, узагальнення матеріалу за окремими статтями (оглядового реферування), стислих повідомлень і доповідей рідною й іноземною мовами з прочитаного матеріалу.
Тема 7. Анотація.	Практичне заняття 8 годин 1. Визначення поняття «анотація». 2. Правила складання анотації. 3. Мовні кліше для написання анотацій. 4. Анотування статей фахової спрямованості.	1) Усне й письмове анотування, реферування, узагальнення матеріалу фахових статей та матеріалів з теми дослідження. 2) Повідомлення і доповіді рідною й іноземною мовами з прочитаного матеріалу, доповіді презентації в професійно орієнтованій галузі з урахуванням результатів наукових досліджень
Тема 8. Повторення граматичного матеріалу.	Практичне заняття 6 годин 1. Граматичні особливості іноземної мови.	1) Відпрацювання граматичного матеріалу під час використання тренувальних вправ (письмових та усних). 2) Переклад науково-юридичних термінів.

	<p>2. Граматичний розбір речення. 3. Граматичні вправи.</p>	
<p>Розділ 3. Переклад оригінальних джерел за темами наукових досліджень Тема 9. Основи перекладу.</p>	<p>Практичне заняття <i>26 годин</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Адекватний переклад. 2) Граматичні труднощі перекладу. 3) Синтаксичні труднощі перекладу (умовне речення, еліпсис, емфаза, інверсія, подвійне керування). 4) Лексичні труднощі перекладу (багатозначність, конверсія, синонімія, неологізми «помилкові друзі перекладача», терміни, усталені вирази та службові слова, іноземні запозичення, аббревіатура, умовні позначення, відтворення власних назв тощо). 5) Перекладацьке реферування (читання, вибіркового усний і письмовий переклад та реферування літератури за фахом). 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Відпрацювання граматичного матеріалу. 2) Переклад науково-юридичних термінів 3) Підготовка коротких повідомлень і доповідей рідною та іноземною мовами щодо прочитаного матеріалу.
<p>Тема 10. Групування та аналіз матеріалу.</p>	<p>Практичне заняття <i>6 годин</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Групування матеріалу. 2. Аналіз матеріалу. 3. Узагальнення матеріалу за окремими статтями (оглядове реферування). <p>Оглядове реферування</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1) Здійснення Інтернет пошуку наукових статей та аналіз їх структури, лексичного та граматичного наповнення, використовуючи різні пошукові системи, оцінка сайтів. 2) Спілкування на професійні теми.
<p>Тема 11. Оформлення рефератів / перекладу.</p>	<p>Практичне заняття <i>2 години</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Основи принципи та вимоги до оформлення реферату/перекладу. 2. Обговорення текстів 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Усне й письмове анотування, реферування, узагальнення матеріалу фахових статей та матеріалів з теми дослідження; 2) Повідомлення і доповіді рідною й іноземною мовами з прочитаного матеріалу, доповіді презентації в професійно орієнтованій галузі з урахуванням результатів наукових досліджень.
<p>Тема 12. Підготовка до іспиту.</p>	<p>Практичне заняття <i>36 годин</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Читання, переклад, лексико-граматичний аналіз текстів юридичної спрямованості. 2. Написання анотацій до текстів. 3. Переклад юридичних термінів. 4. Вправи для оволодіння пошуковим, переглядовим та поглибленим 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Виконання вправ для оволодіння пошуковим, переглядовим та поглибленим читанням. 2) Переклад юридичних текстів 3) Написання короткого змісту наукової статті 4) Усна розповідь про наукову діяльність

	читанням. 5. Розвиток мовленнєвих навичок: вправи для розвитку навичок усного мовлення. 6. Підготовка коротких повідомлень і доповідей рідною та іноземною мовою щодо прочитаного матеріалу	
--	---	--

Основні інформаційні джерела Англійська мова

1. <http://www.abajournal.com/>
2. <https://crimesciencejournal.springeropen.com/>
3. <http://journals.sagepub.com/home/euc>
4. http://ec.europa.eu/justice/index_en
5. <http://www.homeoffice.gov.uk/police/>
6. <http://thomas.loc.gov/>
7. <http://www.mpsf.org/pub/const/>
8. <http://www.loc.gov/law/guide/us.html>
9. <http://www.supremecourtus.gov>
10. <http://en.academic.ru/dic.nsf/enwiki/33152>
11. Postgraduate English: A Journal and Forum for Postgraduates in English [electronic resource]. – Mode of access : <http://community.dur.ac.uk/postgraduate.english/ojs/index.php/pgenglish/>

Німецька мова

1. <http://www.polizei.sachsen.de>
2. <http://www.bmi.bund.de>
3. <http://www.dhpol.de>
4. <http://www.ejpd.admin.ch>
5. <http://www.mi.niedersachsen.de>
6. <http://www.polizei.hessen.de>
7. <http://www.polizei.nrw.de>
8. <http://www.stmi.bayern.de>

9. <http://www.zoll.de>

Французька мова

1. **Droit:** Legi France (www.legifrance.gouv.fr): l'essentiieldudroitfran?ais

2. **Biblioth?quesvirtuelles:** Gallica (gallica.bnf.fr), ABU :labiblioth?queuniverselle (cedric.cnam.fr/ABU)

3. **Dictionnairesetencyclop?dies:** LeQuidenligne (www.quid.fr), Universalis (www.universalis-edu.com).

Технічне обладнання та програмне забезпечення навчальної дисципліни

Під час проведення занять в очному (offline) режимі використовуються наступні засоби програмного забезпечення: інтерактивні, мультимедійні проектори, комп'ютери, планшети, інтерактивна дошка.

Під час проведення занять без очної складової в дистанційному режимі (on-line) за вибором викладача використовується: програмне забезпечення через мережу Інтернет.

Політика вивчення навчальної дисципліни та оцінювання

Політика щодо термінів виконання та перескладання: умови допуску до підсумкового контролю є активна робота під час практичних занять; позитивні оцінки з усіх тем навчальної дисципліни; опрацювання більшості з рекомендованих джерел, виконання всіх видів навчальної роботи, що передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.

Рейтинг компетентності здобувача вищої освіти з навчальної дисципліни, що забезпечуються кафедрою, включає рейтинг компетентності з навчальної роботи (аудиторна робота та самостійна робота) та рейтинг компетентності з підсумкового контролю (контрольні заходи), що відповідає пропорції за 100-бальною шкалою: максимальний рейтинг з навчальної роботи – 60 балів (мінімальний 30 балів), максимальний рейтинг з підсумкового контролю – 40 балів. Якщо здобувач вищої освіти не зміг отримати мінімальної кількості балів з навчальної роботи (30 балів) або його загальний рейтинг компетентності складає менше 60 балів, він вважається таким, що має академічну заборгованість.

Відповідно до структури навчального плану навчальна робота складається з *аудиторної роботи* (практичні заняття) та *самостійної роботи*. Оцінювання компетентності з навчальної роботи здобувача вищої освіти з дисциплін, що забезпечуються кафедрою, здійснюється шляхом встановлення відповідного рівня знань за кожне навчальне заняття та виставлення балів від 2 до 5. Важливо пам'ятати, що бали - це не число, що отримується в результаті

вимірювань і обчислень, а приписане оціночне судження. Виставляючи бали, науково-педагогічний працівник має їх обґрунтувати, керуючись логікою та існуючими критеріями.

Загальні критерії оцінювання компетентності здобувача вищої освіти

Оцінка «відмінно» виставляється за повні та міцні знання матеріалу в заданому обсязі, вміння вільно виконувати практичні завдання, передбачені навчальною програмою; за знання основної та додаткової літератури; за вияв креативності у розумінні і творчому використанні набутих знань та умінь.

Оцінка «добре» виставляється за вияв здобувачем вищої освіти повних, систематичних знань з дисципліни, успішне виконання практичних завдань, засвоєння основної та додаткової літератури; здатність до самостійного поповнення та оновлення знань. Але здобувач вищої освіти припускається несуттєвих помилок при викладанні матеріалу.

Оцінка «задовільно» виставляється за вияв знання основного навчального матеріалу в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої фахової діяльності, поверхову обізнаність з основною та додатковою літературою, передбаченою програмою; здобувач вищої освіти припускається суттєвих помилок при викладанні матеріалу, але спроможний усунути їх за допомогою викладача.

Оцінка «незадовільно» виставляється за викладення здобувачем вищої освіти матеріалу, що складає менше 50% необхідного обсягу; незнання основного активного словника і граматичних правил: невміння передати навчальну інформацію засобами іноземної мови адекватно, неспроможність дати відповіді на запитання викладача. Таким чином, оцінка «незадовільно» ставиться здобувачу вищої освіти, який неспроможний до навчання чи виконання фахової діяльності після закінчення ВНЗ без повторного навчання за програмою відповідної дисципліни.

Рейтинг компетентності з навчальної роботи здобувача вищої освіти визначається шляхом встановлення середньоарифметичного балу здобувача вищої освіти, отриманого на практичних заняттях з урахуванням самостійної роботи протягом опанування навчальної дисципліни, помноженого на коефіцієнт K_1 ($K_1=60:5=12$) з округленням результату до цілого числа.

Середньоарифметичний бал здобувача вищої освіти визначається шляхом додавання усіх балів, отриманих на практичних заняттях з урахуванням роботи самостійної роботи протягом опанування навчальної дисципліни, поділених на кількість відповідей здобувача вищої освіти з округленням результату до десятих. При визначенні середньоарифметичного балу здобувача вищої освіти необхідною умовою його зарахування є те, що відповідні бали мають бути отриманні здобувачем вищої освіти не менше як на 50% занять з навчальної роботи. У разі невиконання зазначеної умови або коли середньоарифметичний бал менший 2,5, здобувач вищої освіти вважається таким, що має академічну заборгованість і не допускається до підсумкового контролю.

Політика щодо академічної доброчесності: здобувачі вищої освіти мають поважати авторські права та недопущення академічного плагіату в усіх видах наукової, науково-методичної та навчальної діяльності, дотримуватися принципів академічної доброчесності, правил академічної етики, інформаційної культури та підвищення відповідальності за дотриманням норм цитування.

<https://okop.naiou.kiev.ua/assets/files/example3/organization.pdf>

Політика щодо відвідування: відвідування занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі здобувачі відвідають усі заняття курсу. Здобувачі повинні інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку здобувачі зобов'язані дотримуватися усіх строків, визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом.

Політика вивчення та викладання навчальної дисципліни здійснюється з дотриманням основних нормативних документів Національної академії внутрішніх справ:

<https://okop.naiou.kiev.ua/assets/files/example3/organization.pdf>

<https://okop.naiou.kiev.ua/assets/files/example3/quality.pdf>

Оцінювання результатів навчання

Аудиторна робота	Підсумковий контроль: залік	Підсумкова кількість балів
Max 60% Т. 1, Т. 2 ... Т. 12	Max 40%	Max 100%

Шкала оцінювання

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	
		оцінка	пояснення
90-100	відмінно	A	відмінне виконання
85-89	добре	B	вище середнього рівня

75-84		C	загалом хороша робота
66-74	задовільно	D	непогано
60-65		E	виконання відповідає мінімальним критеріям
35-59	незадовільно	FX	необхідне перескладання
1-34		F	необхідне повторне вивчення курс